

Syllabus

Syllabus

Titul dl curs	Linguistica comparata, acquisizione e didattica della L2
Codesc dl curs	13415
Titul suplementar	
SSD	NN
Lingaz	Italiano; Ladino; Tedesco
Curs de laurea	Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione primaria - sezione in lingua ladina
D'autri cursc de laurea (cursc deberieda)	
Dozenc	prof. dr. Paul Videsott, Paul.Videsott@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/24 prof. dr. Rico Mathias Cathomas, Rico.Cathomas@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/780 prof. aggregato Renata Zanin Scaratti, renata.scaratti-zanin@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/3628 dr. phil. Francesca Mercuri, Francesca.Mercuri@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/economics-management/academic-staff/person/13335
Assistent didatich	
Semester	Secondo semestre
Ann/Agn de stude	3.
Credic universitars	10
Ores de ensegnament	78
Ores de laboratorio	20

Ores de stude individual	152
Ores de receviment prevedudes	30
Ressumé di contegnus	Il modulo è concepito come modulo linguistico con un focus sulla didattica dell'italiano e del tedesco nelle scuole ladine, sul confronto linguistico e sulla lingua e cultura ladina.
Argomenc dl curs	Vedi i singoli moduli del corso.
Paroles clef	Linguistica comparata Didattica del tedesco Didattica dell'italiano Lingua e cultura ladina
Prerecuisic aconsiés	
Cursc propedeutics	
Modalité de ensegnament	Lezioni e LAB
Oblianza de frecuenza	Secondo il regolamento didattico
Obietifs formatifs y competenzes da arjonje	Nei corsi di didattica del tedesco e dell'italiano nelle scuole ladine, le studentesse e gli studenti devono acquisire la capacità di pianificare, sviluppare e implementare misure di supporto linguistico per l'insegnamento delle lingue basate sulla conoscenza delle diverse forme di acquisizione linguistica, che tengano conto delle circostanze delle lezioni di tedesco e italiano nelle scuole ladine. Le studentesse e gli studenti dovranno conoscere le principali analogie e differenze strutturali tra le lingue ladina, italiana e tedesca. Le studentesse e gli studenti avranno una visione approfondita delle possibilità e degli strumenti didattici per l'insegnamento di argomenti relativi alla lingua e alla cultura ladina nelle scuole e negli asili ladini. Risultati di apprendimento e competenze attese: Conoscenza e comprensione: Solida conoscenza degli argomenti trattati nei corsi; comprensione dei fenomeni generali sottostanti. Applicazione della conoscenza e della comprensione Capacità di applicare quanto appreso nella pratica professionale

	concreta. Autonomia di giudizio espressa attraverso la capacità di riflettere, discutere e approfondire i contenuti trattati e attraverso l'uso di un linguaggio appropriato e scientificamente rigoroso nelle esposizioni orali e scritte. Autonomia di giudizio espressa attraverso la capacità di riflettere, discutere e approfondire i contenuti trattati e attraverso l'uso di un linguaggio appropriato e accademicamente rigoroso in dichiarazioni orali e scritte. Abilità comunicative: Essere in grado di prendere decisioni strategiche e comunicarle in modo appropriato alle studentesse e agli studenti; essere in grado di chiarire le modalità di apprendimento e di supporto di successo in L2/L3 attraverso lo sviluppo di compiti orientati alle competenze. Strategie di apprendimento: Essere in grado di trovare risposte a domande correlate e ulteriori sulla base delle conoscenze e delle competenze acquisite.
Obietifs formatifs y competenzes da arjonje (informazions suplementares)	
Sort de ejam	Verifica periodica delle conoscenze acquisite nell'ambito dei corsi; valutazione dei compiti pratici assegnati; esame finale del modulo, che può consistere nei risultati di diversi esami parziali (scritti o orali).
Criters de valutazion	Criteri di valutazione dell'esame scritto: - Completezza - Approfondimento e riflessione - Chiarezza dell'argomentazione - Correttezza dei contenuti e della lingua In caso di valutazione negativa del modulo complessivo, le parti del modulo valutate positivamente saranno accreditate la volta successiva in cui si sosterrà l'esame del modulo. Si prega tuttavia

	di notare che anche in questo caso la valutazione negativa sarà conteggiata ai fini del numero di tentativi d'esame. Secondo il regolamento d'esame, tre tentativi senza esito positivo comportano il blocco per tre date d'esame (cfr. anche l'articolo 6, paragrafo 4 del regolamento d'esame vigente).
Bibliografia obligatora	Vedi i singoli moduli del corso.
Bibliografia aconsieda	
Deplù informaziuns	
OSS	Pace e giustizia, Istruzione di qualità

Modul

Titul	Didattica dell'italiano in scuole ladine
Codesc dl curs	13415A
SSD	LIFI-01/A
Lingaz	Italiano
Dozenc	dr. phil. Francesca Mercuri, Francesca.Mercuri@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/economics-management/academic-staff/person/13335
Assistent didatich	
Semester	Secondo semestre
Credic universitars	3
Dozent/a responsabel/bla	
Ores de ensegnament	24
Ores de laboratore	0
Ores de stude individual	51
Ores de riceviment prevedudes	9
Ressumè di contegnus	L'insegnamento i principi di base della didattica dell'italiano nelle scuole ladine e l'analisi critica e consapevole di materiali didattici.
Argomenc dl curs	- Educazione linguistica nella scuola primaria e dell'infanzia - Didattica dell'italiano L2: concetti di base - acquisizione /apprendimento - fasi di acquisizione e sillabo italiano L2

	- interlingua - competenze ed abilità linguistiche - Le abilità linguistiche (ascolto, lettura, parlato monologo/dialogico, scrittura) e la riflessione sulla lingua. - Le strategie, gli strumenti, le attività e le tecniche per fare esperire situazioni linguistiche - Il gioco glottodidattico come risorsa per l'ampliamento e il consolidamento delle abilità linguistiche - Progettazione, analisi e riflessione di percorsi per l'apprendimento/acquisizione dell'italiano - Manuali in uso e risorse in rete
Modalité de enseignement	Lezione con esercitazioni, discussioni in plenaria e contributi personali
Bibliografia obligatoria	Slides delle lezioni, fogli di lavoro, materiali integrativi di consultazione (in cartaceo ed online) disponibili su TEAMS. Ulteriori informazioni saranno fornite durante il corso.
Bibliografia aconsieda	Su richiesta

Modul

Titul	Didattica del tedesco in scuole ladine
Codesc dl curs	13415B
SSD	GERM-01/C
Lingaz	Tedesco
Dozenc	prof. aggregato Renata Zanin Scaratti, renata.scaratti-zanin@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/3628
Assistent didatich	
Semester	Secondo semestre
Credic universitars	2
Dozent/a responsabel/bla	
Ores de enseignement	24

Ores de laboratore	0
Ores de stude individual	26
Ores de riceviment prevedudes	6
Ressumé di contegnus	Il corso si basa sui requisiti di legge (Linee guida quadro per le scuole primarie ladine in Alto Adige). Consente alle studentesse e agli studenti - sulla base delle scoperte scientifiche sull'acquisizione di L1 e L2 e sul multilinguismo - di pianificare, sviluppare, implementare e riflettere sulle misure di supporto linguistico per DaM/DaZ/DaF nelle scuole primarie.
Argomenc dl curs	Linee guida quadro per la scuola elementare ladina per il tedesco L1/L2; Teorie dell'acquisizione della prima e della seconda lingua e loro impatto sui modelli didattici; Differenziazione tra DaM, DaZ e DaF a livello internazionale e profili di applicazione in Alto Adige; Quadro comune europeo di riferimento per le lingue e sua importanza per l'insegnamento del DaZ/DaF nella scuola elementare - competenze di base GK2 e GK4; Differenze e analogie tra la didattica del DaM, del DaZ e del DaF; Promozione delle quattro abilità linguistiche (leggere, ascoltare, scrivere e parlare) nell'insegnamento del tedesco; Progetti pratici di esplorazione/progetti di ricerca-azione DaM/DaZ/DaF nelle scuole elementari; Valutazione linguistica e orizzonti di sostegno: analisi del profilo; L'input linguistico come criterio di qualità per l'insegnamento: scheda di osservazione LIOS II per l'osservazione tra pari nelle scuole elementari; Insegnamento sensibile alla lingua in tutte le materie.
Modalité de ensegnament	Input della docente, lavoro di gruppo, approfondimento autonomo e presentazione in plenaria, discussione.
Bibliografia obligatora	Per il laboratorio di didattica del tedesco nelle scuole ladine, i testi obbligatori vengono caricati su OLE.
Bibliografia aconsieda	Ahrenholz, Bernt; Oomen-Welke, Ingelore (2014): Deutschunterricht in Theorie und Praxis. Deutsch als Zweitsprache. Schneider Verlag, Hohengehren

Modul

Titul	Grammatica comparata delle lingue scolastiche delle località ladine
Codesc dl curs	13415C
SSD	FLMR-01/B
Lingaz	Ladino
Dozenc	prof. dr. Paul Videsott, Paul.Videsott@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/24
Assistent didatich	
Semester	Secondo semestre
Credic universitars	3
Dozent/a responsabel/bla	
Ores de ensegnament	30
Ores de laboratore	0
Ores de stude individual	45
Ores de riceviment prevedudes	9
Ressumé di contegnus	L curs pieta na souravijion dles paraleles y dles desferenzenzes struturales danter i lingac ladin, talian, todesch y – olache al é relevant – ence engleis. Al vâ ence ite sun les caratersitiches y les consequenzes dl contat linguistich a livel local, che gauja sovenz n livelament dles strutures gramaticales sun l ejempl di lingac de maioranza.
Argomenc dl curs	Analisa contrastiva y comparada dles carateristiches gramaticales plu relevantes di lingac ladin, talian, todesch y – olache relevant – engleis te chisc ciamps: - Carateristiches lessicales - Morfologia y morfosintassa - Ordin dles paroles - Tempus, modus y aspet - Negazion - Particoles discorsives - Lingaz rejoné vs. Lingaz scrit
Modalité de ensegnament	Lezion frontala con eserzitazions

Bibliografia obligatoria	Gsell, Otto: Unpersönliche Konstruktion und Wortstellung im Dolomitenladinischen. In: Ladinia 8 (1984) 67-98. Gsell, Otto: Formen der Negation im Dolomitenladinischen. In: Ladinia 26-27 (2002-03) 283-295.
Bibliografia aconsiada	· Grammatica scolastica della propria varietà + grammatica <i>Junde</i> · Ulteriori materiali per il corso VL <i>Gramatica comparada</i> saranno caricati sulla piattaforma OLE

Modul

Titul	Lingua e Cultura ladina, Didattica integrata delle lingue (lab.)
Codesc dl curs	13415D
SSD	FLMR-01/B
Lingaz	Ladino
Dozenc	prof. dr. Rico Mathias Cathomas, Rico.Cathomas@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/780
Assistent didatich	
Semester	Secondo semestre
Credic universitars	2
Dozent/a responsabel/bla	
Ores de ensegnament	0
Ores de laboratore	20
Ores de stude individual	30
Ores de riceviment prevedudes	6
Ressumè di contegnus	Le fin prinzipal de chësc insegnamënt é chël da arjunje competënzes profescionales spezifiches che reverda l'insegnamënt dl ladin y l'adoranza dla didattica linguistica integrata tla scora elementara y te scolina.
Argomenc dl curs	Les componëntes dl lingaz y le trasferimënt tl insegnamënt. I faturs soziai y pedagogics dl imparé n lingaz L'importanza dl lingaz dla uma por l'aprendimënt di lingac foresti.

	L'importanza dl ladin tles scores ladines. Les istituziuns che porta inant le laur pedagogich y didatich a nivel provincial. Les indicaziuns provinziates por l'insegnamënt dl ladin, i curriculums. Presentaziun de material didatich por l'insegnamënt dl ladin. Presentaziun de metodologies didatiches por l'insegnamënt de ladin. Adoranza dl ladin sciöche lingaz de documentaziun dl aprenimënt. Realisaziun pratica y concreta de materiali por l'insegnamënt dl ladin. Formes de valutaziun y de analisa de material didatich y/o de na unité didatica. La linguistica integrada sciöche metoda por promöie le plurilinguism
Modalité de enseignement	Laboratore cun laurs individuai y de grup
Bibliografia obligatoria	Cathomas, R., Todisco, V., Caglia, D., Moskopf-Janner, M. C. & Oberholzer, S. (2022). Integrierte Mehrsprachigkeitsdidaktik. Auf dem Weg zu einer gestaltungsorientierten Definition. In: J. Robin & M. Zimmermann (Hrsg.), Fremdsprachendidaktik in der Schweizer Lehrer*innenbildung: an welchen wissenschaftlichen Positionen orientiert sich die Praxis? Bern: Lang, S. 101-121. Cathomas, R. (2015). Das Projekt „Schritte in die Mehrsprachigkeit“: Ein (geglückter) Versuch, die theoretischen Grundlagen einer integrierenden Mehrsprachendidaktik aus der Praxis und für die Praxis zu entwickeln. In C. Villiger & U. Trautwein (Hrsg.), Zwischen Theorie und Praxis: Ansprüche und Möglichkeiten in der Lehrer(innen)bildung. Münster: Waxmann, S. 147-167.
Bibliografia aconsieda	